

ALFAGUARA INFANTIL

Guía para disfrutar y comprender la lectura

Poemas de juguete II

Texto: Antonio Granados

Ilustraciones: Cecilia Rébora



Poemas de juguete II

Las palabras tienen magia de por sí, pero esta característica es más notoria cuando un poeta juega con ellas. Este libro presenta un acercamiento divertido a la poesía (limeriks, caligramas, sonetos), que motiva la escritura lúdica y creativa, a disfrutar el ritmo y la sonoridad de las palabras, a crear imágenes que hagan cosquillas. Es una propuesta novedosa que seguramente divertirá a los lectores y propiciará una interacción diferente con el lenguaje.

El autor

Antonio Granados es narrador y poeta. Nació en la Ciudad de México en 1958. Su interés por la música y la literatura lo ha llevado a recopilar cuentos y canciones de la tradición oral mexicana. En 1994 recibió el Premio Nacional de Promotores de Cultura Infantil y el Premio Miscaltia otorgado por la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, por su distinguida trayectoria profesional dedicada a los niños. En 1988 creó el proyecto editorial Juego de Palabras y recopiló textos de narrativa y lírica popular del estado de Sonora, del que deriva la publicación de obras como *Cantos, cuentos y juegos de Sonora* y *¿Jugamos a adivinar?*, así como la producción del fonograma *Jugando se entienden los niños... de Sonora*. Su obra forma parte del contenido de libros de texto y diversas antologías en México y Estados Unidos. Obtuvo el premio Tiempo de Niños 1984, otorgado por el Programa Alas y Raíces a los Niños del Conaculta; premio El Libro Sonorense 1990 y premio IMPAC-Monterrey 400, en 1996, por *Poemas de Juguete 1*; también recibió el premio Canción para Niños 2002, otorgado por la Universidad de Sonora y Radio Universidad de Sonora, por *El cuentófago*. Algunas de sus obras son: *Canciones para llamar al sueño* (libro y fonograma), *Poemas de juguete 1*, y *Lágrimas de coco*.

La ilustradora

Cecilia Rébora nació en Guadalajara, Jalisco, en 1973. Obtuvo grado superior en Ilustración en la Escuela Josep Serra i Abella en Barcelona, España. Realizó un diplomado de creación literaria en la SOGEM, en la Ciudad de México, además estudió la carrera de diseño publicitario en la Universidad Autónoma de Guadalajara, tomó un curso de literatura infantil en la ciudad de Barcelona y participó en diversos talleres de ilustración. Trabajó en el Museo Interactivo Trompo Mágico del Gobierno de Jalisco en el área de Museografía haciendo la ambientación gráfica e ilustración para la sala de Maroma. Siete de sus

ilustraciones han sido seleccionadas para las emisiones 10, 11, 13 y 14 del Catálogo de Ilustradores de Publicaciones Infantiles y Juveniles (DGP-Conaculta), dos de ellas con mención honorífica. Como ilustradora ha colaborado en México con el periódico Público de Guadalajara, para las editoriales CIDCLI, Alfaguara Infantil, SM, Planeta Infantil, Fernández Editores y Editorial Progreso, y en Colombia, con Panamericana Editorial.

Para empezar

- **Palabreando.** Solicite a sus alumnos que elijan cada una de las siguientes opciones: nombre, color y sabor. Pida que cada uno se presente al grupo mencionando su nombre y su selección; al finalizar la ronda comente la importancia del nombre propio, la palabra que nos identifica y la que más escuchamos a lo largo de la vida; el color y el sabor son elementos que nos proyectan y es conveniente tomar conciencia de esto, así podemos reconocer y reforzar nuestra personalidad. La simbología del color es interesante, ha permeado el conocimiento y las distintas culturas durante mucho tiempo; aunque su valoración es diferente hay puntos en común, por ejemplo, en el significado de los tres colores primarios (azul, rojo y amarillo). El azul, color del cielo y del agua, simboliza la calma, la reflexión y la inteligencia. También es el infinito y el vacío, desde el cual emerge y se desarrolla toda la existencia, El rojo es el color de la vida, de la sangre, del fuego, de la pasión y de la guerra. Las novias indias y chinas se visten de rojo como símbolo de buena suerte y de fertilidad. Los calendarios cristianos marcan los días de fiesta con rojo. También significa peligro. El amarillo es el Sol, la luz y el oro. En el Islam, el amarillo dorado representa la sabiduría y los buenos consejos; el amarillo pálido en cambio es la falsedad y el engaño. En Egipto, el color amarillo significaba envidia y desgracia, y en Europa se asociaba con la cobardía. Sin embargo, en China lo usaba la realeza. El amarillo es el color más visible y alegre, se emplea como señal de advertencia. Sus muchas combinaciones y matices llenan de color el mundo. Después de las intervenciones de los niños, retome algunos conceptos de manera general, recuerde que el objetivo primordial de esta actividad es el juego y la convivencia a través de las palabras.
- **Los cinco fantásticos.** Los sentidos de los seres humanos son: vista, oído, gusto, tacto y olfato; proponga a los chicos y las chicas que jueguen con el mundo infinito de las palabras a partir de ellos, pídales que elijan tres o más palabras de objetos sonoros como: campana o cohete; tres de alimentos que sepan rico: palanqueta o chilaquil; tres de cosas que huelen bien: vainilla o rosas, y por último, tres de objetos que tengan diferentes tex-

ALFAGUARA INFANTIL

turas: seda y corteza. Con las palabras que reúnan o con sólo algunas de ellas, pida que armen un texto poético o divertido y que lo compartan con el grupo. En Internet podemos encontrar excelentes opciones para enriquecer las propuestas en www.elhuevodechocolate.com y www.los-poetas.com.

Para hablar y escuchar

- **Limeriks.** Los limeriks son un tipo de poemas humorísticos de gran afición en lengua inglesa, aunque no exclusivo de ella. Requieren de una organización estricta de cinco líneas: dos versos largos, dos cortos y otro largo que cierre los dos primeros. Nadie sabe a ciencia cierta el porqué de esta medida, tampoco se precisa qué tan largos o cortos deben ser, así que hay libertad suficiente para crear. Es cuestión de seguir la sencilla estructura para las rimas en los limericks “A-A-B-B-A”. Este género fue popularizado por Edward Lear (1812-1888) y Kevin Charles. El tono es humorístico; disfrute con los chicos y las chicas sus hallazgos de sonoridades y rimas al crear estos pequeños pero grandes poemas. El texto de Antonio Granados nos brinda algunos ejemplos que pueden servir de muestra para crearlos, y será divertido comentarlos en grupo.
- **Adivinancero.** Este género juguetón de la poesía popular provoca gran movimiento intelectual, tanto en quien las crea como en aquellos que buscan respuestas al acertijo planteado; hay distintos tipos de adivinanzas, algunos dan pistas en su mismo desarrollo, otras recurren también a la rima. Para crearlas, lo primero es tener en mente el objeto, animal o cosa sobre la que se va a preguntar, luego se le debe observar con una especie de “extrañamiento”, como si fuese la primera vez que se presenta ante nuestros ojos y comenzar desde ahí a describirlo de la manera más poética e ingeniosa posible. ¿Quién se atreve a crear algunas? Para muestra un botón: “¿Qué es, qué es, que es todo y nada a la vez...” ¡Pues el pez!

Para escribir

- **Monstruosidades.** Tomando como inspiración los versos de tipo bestiarario que nos presenta este libro con los animales como personajes, invite a sus alumnos a realizar la siguiente actividad antes o después de la lectura de éstos. Cada participante dibujará un animal grande sobre una hoja tamaño carta: conejo de esta manera es una bestia extraña, un animal nuevo para el que hay que crear nombre, identidad, lenguaje y hábitat propios; posteriormente pida que intenten escribir

un verso tipo haikú, que significa poema-juego, y se trata de pequeñas composiciones poéticas muy antiguas e intensas de origen oriental; en su forma se usan sólo tres versos que suman 17 sílabas simples, pero su espíritu ilumina profundos encuentros con la sabiduría. Con temática especialmente relativa a la Naturaleza, tradicionalmente contienen líneas de 5, 7, 5 sílabas. Dos perlas como muestra: *Vuelan los patos y en el cielo dibujan mil garabatos*, de Sooin (1605-1682) y *Veloz la rana al viejo estanque cae: chasquido de agua*. Atribuido a Bashoo (1605-1722) quien aseguraba que el haiku requería de dos aspectos fundamentales: sustancia y esencia. Son un poco como los niños, muestran lo pequeño en su grandeza.

- **Puntadas rimadas.** Las rimas o coplas son figuras poéticas muy populares y sencillas de tono humorístico y anónimo. En seguida citamos algunos ejemplos para que anime a sus alumnos a crear sus propias coplas, buscando siempre la sonoridad del lenguaje: *Caballito blanco / sácame de aquí, / llévame a mi pueblo / donde yo nací*. Se trata de cuartetos con rimas en dos de sus versos, casi siempre alternos: *Anoche soñaba yo / que dos negros me mataban, / eran tus lindos ojos / que enojados me miraban*. Una cuarteta más, a manera de ejemplo: *Como que quiere llover, / como que quiere hacer aire, / como que quiere llorar, / este corazón cobarde*. Las coplas también se pueden construir en estrofas de tres e incluso de seis líneas o versos, aunque las rimas no siempre sean muy evidentes.

Para seguir leyendo

- **Voces y voceros.** Invite a los chicos y las chicas a releer el texto sobre sonetos y a notar la estructura de dos cuartetos y dos tercetos, así como el esqueleto de las rimas; lean los sonetos titulados “Cuentófago” y “Un microcosmos” que aparecen en la sección de Zoológico. Retome estos sonetos para montar una lectura coral con efectos de ecos; maneje el volumen, el ritmo y la intencionalidad. Junto con sus alumnos, convierta los sonetos en narraciones y elabore radiocuentos; pueden leer el título: *Cuentos en verso para niños perversos*, de Roald Dahl. Se pueden utilizar algunos sonidos e instrumentos para crear efectos e incluir en el montaje algunos objetos simbólicos (sombreros, antifaces, anteojos...) para adornar la lectura.
- **Profundidades.** Lea en voz alta algunos de los sonetos de Antonio Granados. Luego, motive a sus alumnos a valorar los contenidos; pregunte cuál es el tema, qué fue lo más divertido, lo más importante, etc. Busquen los vínculos entre los

textos y la vida cotidiana: identifiquen las palabras inventadas y el sentido humorístico, en ocasiones sarcástico, de los textos muy característicos de la literatura postmoderna.

Conexiones al mundo

- **¡Y después...!** El objetivo de esta actividad es lograr un acercamiento emocional de los niños con el libro usando un lenguaje que les resulte significativo, fomentar el desarrollo de los sentidos y usar otros códigos para que puedan hacer diversas lecturas de un mismo texto. Primero seleccione un texto breve, de preferencia imaginativo, de lenguaje rico e ilustraciones abiertas que enriquezcan la narración de la historia. Forme equipos y entregue a cada uno una fotocopia del texto, luego realice una lectura animada e invite a los equipos a hacer una segunda lectura más detenida. Posteriormente, entregue a cada equipo un sobre cerrado con un papel doblado en su interior. Cada sobre llevará escrita una forma de expresión: oral, plástica, corporal, manuscrita, gráfica, musical o dramática. Cada forma de expresión deberá contener por lo menos dos ejemplos de lo que se pide realizar; por ejemplo, expresión oral: hacer un trabalenguas, un poema o contar una anécdota; expresión plástica: hacer una pintura, una maqueta o una escultura con material maleable; expresión gráfica: hacer un dibujo, una historieta o escritura manuscrita o de imprenta; expresión dramática: elaborar títeres, representar una escena.

Cada una de las formas expresivas solicitadas tendrá como base el texto original previamente leído. Los equipos contarán con 15 minutos para prepararse, luego pasarán al frente para llevar a cabo la representación correspondiente. Una selección incorrecta del texto puede dificultar las representaciones y la dinámica; cuide este aspecto y asigne el tiempo suficiente para que cada equipo prepare de manera adecuada su forma de expresión de acuerdo con el número de participantes y el lugar donde habrá de realizarse la dinámica. Determine si habrá un tiempo límite para cada representación. Como cierre del proceso de trabajo, comente las profundidades de lectura que se obtuvieron y la experiencia toda.

- **Palabras con alas.** Recomiende a sus alumnos otros libros de poesía que los ayuden a expresar sus sentimientos, los adolescentes seguramente agradecerán la posibilidad de sentir como si cada poema y cada verso estuvieran hechos a su medida. Sugiera que lean los siguientes títulos: *Todos los amores*, antología de poesía amorosa, selección y prólogo de Carmen Boullosa; *Prisma*, antología poética de la vanguardia hispanoamericana, selección presentación y notas de Hugo Vega y León Guillermo Gutiérrez; *El libro de los chicos enamorados*, de Elsa Bornemann; *Amorcito Sub-14*, de la misma autora, y no puede faltar *Poemas de juguete 1*, de Antonio Granados, y un manual para talleres de poesía titulado *Poesía en acción*, de Ramón Iván Suárez Caamal, todos ellos publicados en esta casa editorial.

Desarrollo: Vivianne Thirion y Ana Arenzana

Grupo Santillana

ALFAGUARA

INFANTIL